



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 28 октомври 2020 г.
(OR. en)

12386/20

Междуетноститутционaлно дoсие:
2020/0309(NLE)

WTO 293
COASI 128

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	28 октомври 2020 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2020) 678 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство, по отношение на изменението на допълнения 2-B-1 и 2-B-2 от приложение 2-B относно моторните превозни средства и частите

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2020) 678 final.

Приложение: COM(2020) 678 final



Брюксел, 28.10.2020 г.
COM(2020) 678 final

2020/0309 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство, по отношение на изменението на допълнения 2-В-1 и 2-В-2 от приложение 2-В относно моторните превозни средства и частите

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение се отнася до решение за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет, създаден със Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство, във връзка с предвиденото приемане на решение на Съвместния комитет за изменение на допълнения 2-В-1 и 2-В-2 от приложение 2-В относно моторните превозни средства и частите.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство

Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство („споразумението“) има за цел да либерализира и улесни търговията и инвестициите, както и да насърчи по-тесните икономически връзки между страните. Споразумението влезе в сила на 1 февруари 2019 г.

2.2. Съвместен комитет

По силата на член 22.1, параграф 1 от споразумението се създава Съвместен комитет, съставен от представители на двете страни. Член 22.1, параграф 4 гласи, че за да гарантира надлежното и ефикасно действие на споразумението, „Съвместният комитет:

- а) приема на първото си заседание свой процедурен правилник; и
- б) приема на първото си заседание Процедурния правилник на специална група и Кодекса за поведение на арбитрите, посочени в член 21.30, както и Процедурата по медиация, посочена в член 21.6, параграф 2.“

Съгласно член 22.2, параграф 3 всички решения и препоръки на Съвместния комитет се вземат с консенсус.

2.3. Предвиденият акт на Съвместния комитет

С цел да се вземе предвид регулаторното развитие, настъпило в Япония и в ЕС по отношение на прилагането на правилата на ИКЕ на ООН, се предлага Съвместният комитет да приеме решение за изменение на допълнения 2-В-1 и 2-В-2 от приложение 2-В към споразумението. Измененията се отнасят до включването на правила 53, 85, 145 и 146 на ИКЕ на ООН в допълнение 2-В-1, като се заличават правила 53 и 85 на ИКЕ на ООН от допълнение 2-В-2.

Предвиденият акт ще стане задължителен за страните в съответствие с член 22.2, параграф 1 от споразумението, в който се предвижда, че: „Съвместният комитет може да взема решения в случаите, предвидени в настоящото споразумение. Тези решения имат задължителна сила за страните. Всяка от страните взема необходимите мерки за изпълнение на взетите решения.“

3. ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА

С настоящото предложение за решение на Съвета се установява позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет, създаден със

споразумението, относно изменението на допълнения 2-B-1 и 2-B-2 от приложение 2-B към споразумението.

Въз основа на оценката на първата Работна група по моторните превозни средства и частите страните се споразумяха да препоръчат на Съвместния комитет да приеме решение за изменение на посочените по-горе допълнения, за да се отрази постигнатият напредък в регулаторните обсъждания на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) след подписването на споразумението.

Включването на тези допълнителни правила на ООН в съответните допълнения би повишило правната сигурност за икономическите оператори по отношение на регулаторната рамка на преференциалните търговски отношения между страните.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган. То включва и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“¹.

4.1.2. Приложение в конкретния случай

Съвместният комитет е орган, създаден със споразумение, а именно със Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство.

Актът, който Съвместният комитет има за задача да приеме, представлява акт с правно действие. Предвиденият акт ще бъде обвързващ съгласно международното право в съответствие с член 22.2 от споразумението.

Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на Споразумението.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като

¹ Решение на Съда на Европейския съюз от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, С-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

4.2.2. Приложение в конкретния случай

Основната цел и съдържанието на предвидения акт са свързани с общата търговска политика.

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 207 от ДФЕС.

4.3. Заключение

Правното основание на предложеното решение е член 207 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

5. ПУБЛИКУВАНЕ НА ПРЕДВИДЕНИЯ АКТ

Тъй като актът на Съвместния комитет ще измени допълнения 2-В-1 и 2-В-2 от приложение 2-В към споразумението, е целесъобразно да бъде публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз* след приемането му.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство, по отношение на изменението на допълнения 2-В-1 и 2-В-2 от приложение 2-В относно моторните превозни средства и частите

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство („споразумението“) влезе в сила на 1 февруари 2019 г.²
- (2) В приложение 2-В относно моторните превозни средства и частите към споразумението се съдържа списък на правилата на ООН, прилагани от двете страни (в допълнение 2-В-1), а в допълнение 2-В-2 — списък на правилата на ООН, прилагани от една от страните, които все още не са взети предвид от другата страна.
- (3) След подписването на споразумението и в резултат на напредъка в регулаторните обсъждания в Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) страните прилагат допълнителни правила на ООН, които първоначално не са били включени в допълнения 2-В-1 и 2-В-2. Включването на тези допълнителни правила на ООН в съответните допълнения би повишило правната сигурност за икономическите оператори по отношение на регулаторната рамка на преференциалните търговски отношения между страните,
- (4) Съгласно член 23.2, параграф 3 и член 23.2, параграф 4, буква б) от споразумението, в съответствие със съответните вътрешни правни процедури на страните, Съвместният комитет има право да приема решения за изменение на допълнения 2-В-1 и 2-В-2 от приложение 2-В към споразумението.
- (5) Съгласно правните изисквания е необходимо да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет, тъй като предвиденото решение на Съвместния комитет ще бъде обвързващо за Съюза.
- (6) С решението на Съвместния комитет ще се измени споразумението; поради това е целесъобразно посоченото решение да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* след приемането му от Съвместния комитет,

² ОВ L 330, 27.12.2018 г., стр. 1—2.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията относно изменението на допълнения 2-В-1 и 2-В-2 от приложение 2-В към споразумението, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет, е определена в приложението.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Член 3

Решението на Съвместния комитет се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*